

議員來稿

民眾有權知道
族裔拓展醜聞真相



當值議員 卑詩自由黨政府竭盡所能阻撓回答最新曝光的兩封電郵所引發的爭議。

第一封電郵詳列自由黨計劃提供工作或金錢，確保一名前政府僱員 Sepideh Sarrafpour 封口，不會透露「損害省長和自由黨」的資訊。這封電郵被埋藏在最近公布的一萬頁有關自由黨政府族裔拓展醜聞的文件中。

省府企圖對爭議置之不理，省長簡蕙芝告訴記者「沒有證據顯示曾執行電郵內容」。

這根本不是事實。這名僱員在媒體訪問中坦承，她的確獲得工作機會企圖讓她封口，就跟電郵裏規劃的一模一樣。儘管證據確鑿這項計劃確實執行，卑詩自由黨卻繼續在省議會處處阻撓，甚至拒絕回答關於電郵和更大規模的族裔拓展醜聞等問題。

第二封電郵來自前多元文化廳長葉志明，向資深政府僱員抱怨族裔聯絡名單建立得不夠快，無法滿足他所稱的政府「多元競選策略」，這封電郵提到 Sarrafpour 的名字。Sarrafpour 表示她參加2012年8月在省長溫哥華辦公室的會議，當時的多元文化廳長葉志明指示她和其他人，製作聯絡名單提供給自由黨黨部。

自由黨政府繼續阻撓發現真相，我們明顯需要全面獨立的調查，只有如此省民才能知道，政府如何用公共資源為他們的政黨謀取利益，又急切嘗試讓獲得政府許可取得資訊的某個人封口，因為會對省長不利。

新民主黨會持續扮演強大有原則的在野黨，為了監督卑詩自由黨政府負責而努力，並會要求政府做出正確決定，進行徹底獨立的調查，才能澄清許多圍繞族裔拓展醜聞的疑問。



中僑基金會主席葉吳美琪呼籲善長仁翁捧場，幫助中僑籌款。（鄭綺霞攝）

「杜麗莎慈善音樂會2013」將於9月21日（星期六）晚上8時，於溫哥華女皇大劇院（The Queen Elizabeth Theatre）舉行。中僑基金會主席葉吳美琪表示，中僑獲得的政府資助不足以支持所有服務，因此希望透過社區活動籌集經費，以進一步改善服務質素，令更多人受惠。

她說：「今年是中僑成立的四十周年，亦是杜麗莎慈善音樂會的十周年紀念，能夠邀得杜麗莎小姐重臨溫哥華，對中僑和本地歌迷來說

杜麗莎開秀
為中僑籌款

9月21日獻唱 冀募3萬

【明報專訊】中僑基金會昨日宣布，將於9月21日舉辦「杜麗莎慈善音樂會2013」，是杜麗莎相隔十年，再次為中僑獻唱籌款。中僑表示，音樂會籌款目標為三萬元，將用於資助中僑耆英及婦女服務。

，都是十分難得的機會。」

杜麗莎昨日特別透過長途電話，越洋向溫哥華的傳媒及觀眾問好，並表示期待再來溫哥華演出，她說：「溫哥華給我的印象是很溫暖，無論天氣、人情及美食，對我都非常吸引。」

杜麗莎透露，目前雖然未能親身來到溫哥華與樂隊及製作團隊近距離交流，但已在為音樂會做準備，笑言自己就像一個廚師，希望製作別出心裁的佳餚給特意捧場的善長。杜麗莎音樂會將由知名樂隊 Bill Sample 作現場伴奏，並

會演繹多首金曲。

她又表示：「長者是我们的英雄，他們在過去為社會貢獻良多，所以現在能為中僑的長者服務籌款，我絕對義不容辭。」杜麗莎說，能夠看到觀眾陶醉於她的歌聲，就像是上天給予她的禮物一樣。

門票現已於中僑各機構公開發售，票價從47元至197元。有興趣人士可致電604-408-7228查詢或訂票，或可瀏覽www.successfoundation.ca。

原住民「和解周」邀華裔參與

溫哥華9月16日啟動

【明報專訊】加拿大強制原住民兒童入住寄宿學校的和解程序繼續舉行，將在9月中下旬在溫哥華推出「和解周」。原住民領袖指出，華裔社群在加國扮演的角色愈來愈重要，呼籲華人積極參與和解行動，為加拿大的族裔和諧貢獻力量。

「和解周」將在9月16日至22日在溫哥華舉行一連串行動，包括在9月16日點燃「和解之火」、在9月17日假溫哥華福溪（False Creek）舉行獨木舟大聚會、在9月18至21日在太平洋國家博覽會（PNE）舉行見證行動，不用事先登記，免費入場，讓公眾分享寄宿學校「倖存者」的經驗。9月22日將是整個和解周的高潮，將舉行和解大遊行，其後是壓軸大匯演，來自不同文化的演藝人將同台獻藝。

加拿大真相及和解委員會（Truth and Reconciliation Commission of Canada）的主席辛克萊（Murray Sinclair）法官表示，華人參與和解過程未算踴躍。他稱，華人可能對原住民有錯誤認識，就像是加拿大學生在學校裡裏所獲得的錯誤印象一樣，需要糾正。

他指出，華人與新移民應該認識加拿大過去這一段歷史，為加拿大的族裔和諧及美好將來作出貢獻。



辛克萊法官（右）呼籲華人積極參與和解活動。（陳志強攝）

辛克萊指出，加拿大在120年間，推行寄宿學校制度，卑詩省的原住民子女被強制送入寄宿學校，遠離自己原先的文化、語言及宗教，對原住民社群構成災難性衝擊。原住民兒童不僅失去了自己的身分認同，回家後也與親人出現感情隔閡。

加拿大和解委員會的「大使」約翰（Robert Joseph）曾長指出，這是一個歷史性機遇，讓加拿大可以採取行動，進一步為和解作出承擔。為了構築未來新的族裔關係，必須就歷史問

題尋求共識。

溫哥華市府除了支持和解周活動之外，還特別宣布本年6月21日至明年6月20日為「和解年」。市長羅品信（Gregor Robertson）指出，溫哥華很榮幸成為加國第一個城市宣示和解年，他祝願和解周的活動能夠治療過往的創傷，並且在互相了解，相互尊重的基礎上，重構未來。

加拿大在立國前已推行某種形式的原住民寄宿學校制度，1920年印第安法案被修改，強制原住民兒童入讀寄宿學校及其他教育機構。

聯邦政府在天主教及基督教教會的協助下，在全國各地設立寄宿學校網，向原住民小孩傳授英語、基督教及白人的生活方式，聲稱本意

是讓原住民更容易融入白人社會。

但一些原住民寄宿學校的生活條件惡劣，學童的死亡率甚高。辛克萊法官本年2月發表的統計數字顯示，3000名原住民小孩死在寄宿期間。寄宿學校內不時傳出虐待學生醜聞，更有報導指個別寄宿學校強制學生絕育。

在1930年代，寄宿學校制度踏入高峰期，全國共有80多所原住民寄宿學校，據估計，共有15萬名原住民兒童曾入讀。最後一家聯邦政府經營的原住民寄宿學校在1996年關閉。

台灣文化節8月底開鑼

【明報專訊】第二十四屆加拿大台灣文化節將於8月31日至9月2日在溫市中心舉行，活動包括3場音樂表演、數個視覺展覽、美食饗宴、互動遊戲及3部電影欣賞等，將邀請到包括流行音樂歌手梁文音，著名台裔音樂指揮家謝建得，台灣知名作家、詩人與畫家蔣勳在內的台灣之光，向本地市民介紹獨特的台灣文化。

加拿大亞裔活動協會執行總監，亦是此次台灣文化節主辦單位負責人吳權益表示，今年主題定為「海洋之子」。

2013台灣文化節分別於溫哥華及多倫多舉辦，溫哥華部分將於市中心格蘭護街（Granville St.）及藝術館一帶舉行連串活動。今年文化節在幾個環節都有意外驚喜：美食部分，除了以往的流水席，特別邀請到兩位在加國接受培訓，但回台灣發展的廚師為大家獻藝，他們的菜餚不僅僅是自己烹飪，而且還是自己種植的；音樂部分，除梁文音的演唱會外，著名台裔音樂指揮家謝建得將



主辦方負責人吳權益介紹今年文化節主題為「海洋之子」。（呂寒攝）

與原住民打擊樂合作，在活動開幕當天為大家帶來「原音新交響」，且雙方事先未有任何綽排。



中僑職業培訓課程招生

【明報專訊】中僑附屬加拿大職業培訓學院於8月份所有課程現已接受報名，課程內容包含專業護理員證書、家務助理證書、電腦會計證書以及日常生活英語會話、英文拼音發音班等課程。

查詢及報名：604-270-1891分機101或瀏覽：www.success.bc.ca。

昭倫親義公所燒烤聯歡

【明報專訊】溫哥華昭倫親義公所，定期8月18日（星期日）舉行夏日燒烤聯歡會，8月4及5日由中午12時至下午2時在該公所禮堂售票，希各會員宗親依時購票以便安排食物。查詢請電604-254-8616或778-878-2021。

7月24日攪珠結果：0系開出2和5號；1系開出12號；2系開出22；3系交白卷；4系開出44和48號。特別號碼10。

測彩

是期頭獎兩注中，西部省份及魁省各一注，每注派彩一百五十萬元；二獎安省一注中，派彩二十一萬三千多元。三獎一百一十二注中，每注派彩一千五百多元。是期貼中5、12和22號。下期彩金估計三百五十萬元。0系一般，1系轉弱，2系走勢回落，3系突然失蹤，4系表現尚可。

本期心水選擇

0系熱選1和5。

1系選16和18。

2系選25和27。

3系選32和36。

4系選43和47。

1 5 16 18 25
27 32 36 43 47

最近十期開獎號碼

6月22日：③④⑤122333・27

6月26日：①③23334048・42

6月29日：④1112142537・36

7月3日：161719224043・10

7月6日：212324333844・45

7月10日：⑦811192546・17

7月13日：②1114224142・13

7月17日：①1216293843・25

7月20日：③2024263747・35

7月24日：②⑤12224448・10

最近十期走勢圖 (反白者是特別號碼)

The chart displays the trend of numbers 1 through 49 across four series (0, 1, 2, 3, 4) over the last 10 periods. Numbers are plotted on a grid where the horizontal axis represents the series and the vertical axis represents the number. Numbers that are white (反白者) are special numbers. The chart shows the following numbers plotted:

- Series 0: 1, 5, 12, 16, 18, 25, 27, 32, 36, 43, 47
- Series 1: 1, 3, 4, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49
- Series 2: 1, 3, 4, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49
- Series 3: 1, 3, 4, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49
- Series 4: 1, 3, 4, 11, 12, 14, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49



BUY-LOW FOODS

勁 超 低 價



Swanson Chicken Broth
412 ml
史雲生雞湯

3\$4
for



Broccoli Crowns
Grown In BC
1.50/kg
帶莖百加利

68¢
lb



Mazola Corn Oil
2.84 L
萬歲粟米油

8.99
ea



Fresh Napa
Grown In BC
1.06/kg
短紹菜

48¢
lb



Maggi Seasoning
Yellow Cap
800 ml
Or Red Cap
Liquid - 800 ml
... \$10.99 ea
美極鮮醬油

7.99
ea



Erawan Brand Rice Noodles
Selected Varieties
454 g
三象牌米粉

1.69
ea



Aji-No-Moto Umami Seasoning
Monosodium Glutamate
454 g
味の素

2.99
ea



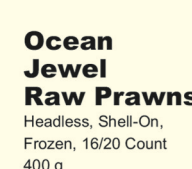
Golden Elephant Thai Homali Premium Rice
20 lb Bag
金象泰國茉莉香米

25.99
ea



Fresh Beef Center Cut Shank
Small Pack
新鮮牛腩

2.98
lb



Ocean Jewel Raw Prawns
Headless, Shell-On,
Frozen, 16/20 Count
400 g
去頭有殼急凍鮮蝦

9.99
ea



Fresh Pork Belly Sliced
Small Pack
新鮮切片五花腩

3.48
lb



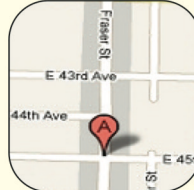
Fresh Chicken Feet
Small Pack
新鮮雞腳

1.98
lb

Prices Effective: July 26 - August 24, 2013
優惠期由2013年7月26日至8月24日止



溫哥華：370東百老匯街 Kingsgate Mall
604-872-5776
6095 菲莎街 (夾45街)
604-321-9828



罪案嚴重指數 溫市全國第五

整體犯罪率 基隆那居冠

【明報專訊】加拿大統計局公布的報告顯示，基隆那（Kelowna）在2012年是全國犯罪率最高的城市，溫哥華則是第七位。基隆那亦是少數犯罪率增加的大城市之一，與2011年比較，去年增加了6%。

統計局的報告是根據警方的罪案紀錄將罪案分為整體罪案、暴力罪案、非暴力罪案等多項，在整體罪案方面，基隆那都會區，包括基隆那市和周邊城鎮，2012年每十萬人的犯罪率是8875（約為8.8%），在全國33個都會區中最高，排第七的溫哥華都會區則是每十萬人的犯罪率是6958（約為7%），比2011年減少。

整體罪案 溫哥華排第七

在暴力犯罪方面，溫哥華每十萬人的犯罪率是1125（約為1.1%），基隆那是1527（約為1.5%），在全國分別排第4位及第14位，都比前一年下降。

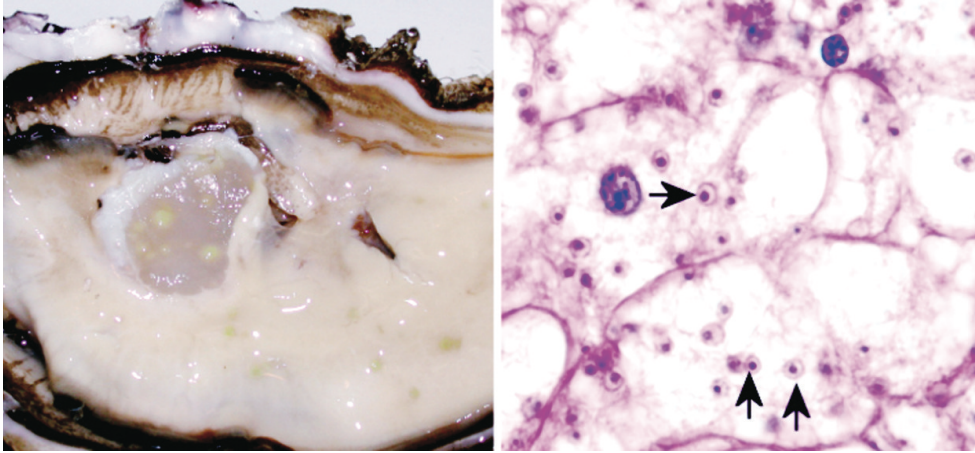
統計局再根據不同種類罪案的嚴重程度定出罪案嚴重指數（CSI），例如兇殺案的嚴重程度

超過傷人、吸毒或盜竊。全國33個都會區中以利載拿（Regina）和沙斯卡通（Saskatoon）分居第一、二位。另外，基隆那第三，溫哥華第五，指數雖較前一年下降，仍高於全國水平。

在各省方面，卑詩省去年的每十萬人整體犯罪率是7727（7.7%），其中暴力犯罪是1382（1.3%），都較前一年減少。與其他各省比較，卑詩省的罪案嚴重指數（CSI）是全國第三高，僅次於沙省和緬省，亦高於全國水平。

統計還顯示，卑詩省與大麻、海洛英、狂喜等毒品有關的犯罪率居各省之冠，與冰毒有關的犯罪率則居各省第二高。

從2003年以來，卑詩省的整體犯罪率大幅減少27%，遠超過全國平均減幅的17%，卑詩省的財物犯罪率更減少46%，減幅居各省之冠。



感染登曼島病的蠔病變組織（左圖）呈現綠色。顯微鏡下的 Mikrocytos mackini 寄生蟲（右圖）。（卑大提供）

太平洋蠔染病元兇 UBC 研究大突破

【明報專訊】卑詩大學（UBC）研究人員近日對一種寄生蟲的基因研究有所突破，這種寄生蟲主要感染本省至加州沿岸的太平洋蠔，破壞其肉質。

1960年科學家首次發現，這種名叫 Mikrocytos mackini 的寄生蟲會讓太平洋蠔感染登曼島病（Denman Island disease），造成蠔組織呈現醜陋的綠色病變，並導致死亡。

本次微生物調查小組的領隊、卑大植物學系教授基林（Patrick Keeling）表示，由於這種寄生蟲生長在蠔的細胞內，在超過50年的時間裏，科學家都無法在實驗室裏對其進行培育和研究。

近日，卑大的研究小組與聯邦海洋漁業

部（Department of Fisheries and Oceans）合作，終於將寄生蟲從受到感染的蠔體內分離，對它們的基因進行了分析。

基林表示，已獲悉這種寄生蟲與一種叫做 Rhizaria 的怪異變形蟲有關，這種變形蟲本身也是幾年前才被發現。

基林說，這些寄生蟲有一個極弱的新陳代謝系統，它們無法靠氧氣和其細胞線粒體生存，不能靠自身供能，所以可能要靠從寄主蠔身上獲取營養。

雖然登曼島病對人類健康不構成威脅，但會影響蠔的肉質。在本省，2011年的蠔產量達7,500噸，產值為920萬元。

卑大的研究小組期望，這項研究成果對日後找出有效之抗病方法有所助益。

短訊

本那比急救常識講座

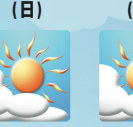
【明報專訊】本那比多元文化協會舉辦社區急救常識講座，主要講述示範基本急救應用，以提高安全意識及應付日常緊急情況。日期：訂於7月29日（星期一）下午2時15分至4時15分在本那比多元文化協會舉行。歡迎任何有興趣人士參與，特別是耆英及新移民，費用全免。查詢或登記請致電：604-431-4131 轉分機29。

校友會夏日郊遊樂

【明報專訊】旅加恩平江海校友會定於8月5日（星期一）假鱒魚湖（TROUT LAKE）舉行郊遊燒烤聯歡會，票價每位2元。詳情請電 劉潤蘭 604-253-0077；陳永相 604-325-7648；梁惠群 778-996-9818。

珠海大學加西校友會擬舉行郊遊同樂日，期望和各校友及其家庭共享溫哥華美麗的景致。日期訂於8月5日（星期一）舉行夏日郊遊樂。聯絡電話：604-889-8226 洪漢煌；604-722-9090 周綺雯。

大溫地區天氣預測

今天	7/27 (六)	7/28 (日)	7/29 (一)
			
晴間雲 15-23°C	晴 15-22°C	晴間雲 14-23°C	晴間雲 15-22°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	15-29	晴間雲
愛蒙頓	13-27	晴間雲
溫尼辟	10-19	晴間雲
多倫多	19-23	晴
渥太華	15-27	晴
滿地可	16-24	多雲
三藩市	12-21	晴間雲
洛杉磯	19-27	晴間雲
紐約	22-29	晴間雲
香港	27-30	雷暴
台北	27-34	晴間雲
北京	22-28	晴間雨
上海	28-40	多雲
廣州	24-31	雷暴
新加坡	26-31	陰有雨
東京	25-33	晴間雨
悉尼	9-18	晴
倫敦	18-26	晴間雨